

Isa

Chapter 42

Modern Hebrew Interlinear
Reference: Modern Hebrew Bible

1 הֵן עֲבָדֵי אֱתֶמְךָ-בּוֹ בְּחִירֵי רְצֵתָהּ נַפְשֵׁי נְתַתִּי רוּחִי מְשַׁפֵּט לְגוֹיִם לְהַגְוִיִּים הֵן עֲבָדֵי אֱתֶמְךָ-בּוֹ בְּחִירֵי רְצֵתָהּ נַפְשֵׁי נְתַתִּי רוּחִי מְשַׁפֵּט לְהַגְוִיִּים
[H2005](#) [H5650](#) [H8551](#) [H0972](#) [H7521](#) [H5315](#) [H5414](#) [H7307](#) [H4941](#)
יּוֹצִיא יּוֹצִיא
[H3318](#)

יּוֹצִיא לְגוֹיִם מְשַׁפֵּט עֲלֵיו רוּחִי נְתַתִּי נַפְשֵׁי רְצֵתָהּ בְּחִירֵי בּוֹ אֱתֶמְךָ עֲבָדֵי הֵן

2 לֹא יִצְעַק וְלֹא יִשְׂא וְלֹא יִשְׂמָע בְּחֹזֶן קוֹלוֹ לֹא יִצְעַק וְלֹא יִשְׂא וְלֹא יִשְׂמָע בְּחֹזֶן קוֹלוֹ
[H3808](#) [H6817](#) [H3808](#) [H5375](#) [H3808](#) [H3808](#) [H8085](#) [H2351](#)

קוֹלוֹ בְּחֹזֶן יִשְׂמָע וְלֹא יִשְׂא וְלֹא יִצְעַק לֹא

3 קָנָה רְצוֹן לֹא יִשְׁבֹּר וְכָנָה לֹא יִשְׁבֹּר
[H7070](#) [H7533](#) [H3808](#) [H7665](#) [H6594](#) [H3544](#) [H3808](#) [H3518](#) [H0571](#) [H3318](#) [H4941](#)

מְשַׁפֵּט יּוֹצִיא לְאֵמֶת יִכְבְּנָה לֹא כְהָה וּפְשֵׁתָהּ יִשְׁבֹּר לֹא רְצוֹן קָנָה

4 לֹא יִכְהֶה וְלֹא יִרְוֶן עַד-יִשִּׁים בְּאֶרֶץ מְשַׁפֵּט וּלְתוֹרָתוֹ אֵיִם יִיחִילוּ לֹא יִכְהֶה וְלֹא יִרְוֶן עַד-יִשִּׁים בְּהָאֶרֶץ מְשַׁפֵּט וּלְתוֹרָתוֹ אֵיִם יִיחִילוּ
[H3808](#) [H3808](#) [H7533](#) [H5704](#) [H0776](#) [H4941](#) [H8451](#) [H0339](#) [H3176](#)

יִיחִילוּ אֵיִם וּלְתוֹרָתוֹ מְשַׁפֵּט בְּאֶרֶץ יִשִּׁים עַד יִרְוֶן וְלֹא יִכְהֶה לֹא

5 כְּהָה-אֱמֹר וְהָאֵל יְהוָה בּוֹרֵא הַשָּׁמַיִם וְנוֹטִיָּהֶם רִקַּע הָאָרֶץ וְצֹאצְאֶיהָ נִשְׁמָה כְּהָה-אֱמֹר וְהָאֵל יְהוָה בּוֹרֵא הַשָּׁמַיִם וְנוֹטִיָּהֶם רִקַּע הָאָרֶץ וְצֹאצְאֶיהָ נִשְׁמָה
[H3541](#) [H0559](#) [H0410](#) [H3068](#) [H8064](#) [H5186](#) [H7554](#) [H0776](#) [H6631](#) [H5414](#) [H5397](#)

לְעַם לְהַלְכִים וְרוּחַ עָלֶיהָ לְהַלְכִים בְּהָה לְהַלְכִים וְרוּחַ עָלֶיהָ לְהַלְכִים בְּהָה
[H7307](#) [H1980](#)

בְּהָה לְהַלְכִים וְרוּחַ עָלֶיהָ לְעַם נִשְׁמָה נִתַּן וְצֹאצְאֵיהָ הָאָרֶץ רִקַּע וְנוֹטִיָּהֶם הַשָּׁמַיִם בּוֹרֵא יְהוָה הָאֵל אֱמֹר כְּהָה

6 אֲנִי יְהוָה קְרָאתֶיךָ בְּצַדֵּק וְאֶחְזֹק בְּיָדְךָ וְאֶצְרֶךְ בְּיָדְךָ וְאֶצְרֶךְ וְאֶתְנֶנְךָ לְבְרִית עִם לְאוּר עִם לְאוּר
[H0589](#) [H3068](#) [H7121](#) [H6664](#) [H2388](#) [H3027](#) [H5341](#) [H5414](#) [H1285](#) [H0216](#)

גּוֹיִם גּוֹיִם

גּוֹיִם לְאוּר עִם לְבְרִית וְאֶתְנֶנְךָ וְאֶצְרֶךְ בְּיָדְךָ וְאֶחְזֹק בְּצַדֵּק קְרָאתֶיךָ יְהוָה אֲנִי

7 לְפָקֶחַ עֵינַיִם עֵינַיִם עֵינַיִם לְהוֹצִיא מִמַּסְגֵּר אֲסִיר מִבַּיִת כָּלָא יוֹשְׁבֵי חוֹשֶׁךְ לְפָקֶחַ עֵינַיִם עֵינַיִם עֵינַיִם לְהוֹצִיא מִמַּסְגֵּר אֲסִיר מִבַּיִת כָּלָא יוֹשְׁבֵי חוֹשֶׁךְ
[H6491](#) [H5787](#) [H3318](#) [H4525](#) [H0616](#) [H3608](#) [H3427](#) [H2822](#)

חֹשֶׁךְ יוֹשְׁבֵי כָלָא מִבַּיִת אֲסִיר מִמַּסְגֵּר לְהוֹצִיא עוֹרוֹת עֵינַיִם לְפָקֶחַ

8 אָנִי יְהוָה הוּא שְׁמִי וּכְבוֹדִי לְאַחַר לֹא- אֲתָן וּתְהִלָּתִי לְפָסִילִים: אָנִי יְהוָה הוּא שְׁמִי וּכְבוֹדִי לְאַחַר לֹא- אֲתָן וּתְהִלָּתִי לְפָסִילִים:
[H0589](#) [H3068](#) [H1931](#) [H8034](#) [H3519](#) [H0312](#) [H3808](#) [H5414](#) [H8416](#) [H6456](#)

לפסילים: ותהילתי אתן לא לאחר וכבודי שמי הוא יהוה אני

9 הָרֵאשׁוֹנוֹת הִנֵּה- בָּאוּ וְחֲדָשׁוֹת אָנִי מְנַיֵד בְּטָרֶם תִּצְמַחְנָה אֲשֶׁמִיעַ אֶתְכֶם: הָרֵאשׁוֹנוֹת הִנֵּה- בָּאוּ וְחֲדָשׁוֹת אָנִי מְנַיֵד בְּטָרֶם תִּצְמַחְנָה אֲשֶׁמִיעַ אֶתְכֶם:
[H7223](#) [H2009](#) [H0935](#) [H2319](#) [H0589](#) [H5046](#) [H2962](#) [H6779](#) [H8085](#) [H0853](#)

אתכם: אשמיע תצמחנה בטרם מגיד אני וחדשות באו הנה הראשנות

10 שִׁירוֹ לְיְהוָה שִׁיר חֲדָשׁ תְּהִלָּתוֹ מִקְצֵה הָאָרֶץ יוֹרְדֵי הַיָּם וּמִלֹּאֵי אַיִם וְיֹשְׁבֵיהֶם: שִׁירוֹ לְיְהוָה שִׁיר חֲדָשׁ תְּהִלָּתוֹ מִקְצֵה הָאָרֶץ יוֹרְדֵי הַיָּם וּמִלֹּאֵי אַיִם וְיֹשְׁבֵיהֶם:
[H7891](#) [H3068](#) [H2319](#) [H8416](#) [H0776](#) [H3381](#) [H3220](#) [H4393](#) [H0339](#) [H3427](#)

וישביהם: איים ומלאו הים יורדי הארץ מקצה תהלתו חדש שיר ליהוה שירו

11 יִשְׂאוּ מְדַבְּרֵי וְעָרְיוּ חֲצֵרִים תִּשָּׁב קֶדֶר יִרְנֹו יוֹשְׁבֵי סֹלֶעַ מִרְאֵשׁ הָרִים יִצְוּחוּ: יִשְׂאוּ מְדַבְּרֵי וְעָרְיוּ חֲצֵרִים תִּשָּׁב קֶדֶר יִרְנֹו יוֹשְׁבֵי סֹלֶעַ מִרְאֵשׁ הָרִים יִצְוּחוּ:
[H5375](#) [H3427](#) [H6938](#) [H3427](#) [H5554](#) [H2022](#) [H6681](#)

יצוחו: הרים מראש סלע ישבי ירנו קדר תשב חצרים ועריו מדבר ישאו

12 יְשִׁימוּ לְיְהוָה כְּבוֹד וּתְהִלָּתוֹ בְּאֵיִם יִגִּידוּ: יְשִׁימוּ לְיְהוָה כְּבוֹד וּתְהִלָּתוֹ בְּאֵיִם יִגִּידוּ:
[H3068](#) [H3519](#) [H8416](#) [H0339](#) [H5046](#)

יגידו: באיים ותהלתו כבוד ליהוה ישימו

13 יְהוָה כְּנֹבֵר יֵצֵא כְּאִישׁ מִלַּחְמוֹת יַעִיר קְנָאָה יִרְעֵ אֶף- יִצְרִיחַ עַל- אֵיבֹו יְהוָה כְּנֹבֵר יֵצֵא כְּאִישׁ מִלַּחְמוֹת יַעִיר קְנָאָה יִרְעֵ אֶף- יִצְרִיחַ עַל- אֵיבֹו
[H3068](#) [H1368](#) [H3318](#) [H0376](#) [H4421](#) [H5782](#) [H7068](#) [H7321](#) [H0637](#) [H6873](#) [H0341](#)

יִתְנַבֵּר: יִתְנַבֵּר
[H1396](#)

יתנבר: איביו על יצריח אף יריע קנאה יעיר מלחמות כאיש יצא כנבור יהוה

14 הַחֲשִׁיתִי מְעוֹלִים אַחֲרָיִשׁ אֶתְאַפֵּק כִּיּוֹלְדָה אַפְעָה אֲשֶׁם וְאֲשָׂאָף יָחַד: הַחֲשִׁיתִי מְעוֹלִים אַחֲרָיִשׁ אֶתְאַפֵּק כִּיּוֹלְדָה אַפְעָה אֲשֶׁם וְאֲשָׂאָף יָחַד:
[H2814](#) [H5769](#) [H0662](#) [H3205](#) [H6463](#) [H5395](#)

יחד: ואשאף אשם אפעה כיוולדה אתאפק אחריש מעולם החשיתי

15 אַחֲרֵיב הָרִים וּגְבֻעוֹת וְכָל- עֵשְׂבָם אוֹבִישׁ וּשְׁמָתִי נִהְרוֹת לְאֵיִם וְאֲנָמִים אוֹבִישׁ: אַחֲרֵיב הָרִים וּגְבֻעוֹת וְכָל- עֵשְׂבָם אוֹבִישׁ וּשְׁמָתִי נִהְרוֹת לְאֵיִם וְאֲנָמִים אוֹבִישׁ:
[H2022](#) [H1389](#) [H3605](#) [H6212](#) [H3001](#) [H5104](#) [H0339](#) [H0098](#) [H3001](#)

אוביש: ואנמים לאיים נהרות ושמתי אוביש עשבם וכל וגבעות הרים אחריב

16 וְהוֹלַכְתִּי עוֹרִים בְּדַרְךְ לֹא יִדְעוּ בְּנִתִּיבוֹת לֹא- יִדְעוּ אֲדָרִיכֶם אֲשִׁים מִחֲשָׁךְ וְהוֹלַכְתִּי עוֹרִים בְּדַרְךְ לֹא יִדְעוּ בְּנִתִּיבוֹת לֹא- יִדְעוּ אֲדָרִיכֶם אֲשִׁים מִחֲשָׁךְ
[H3212](#) [H5787](#) [H1870](#) [H3808](#) [H3045](#) [H3808](#) [H3045](#) [H1869](#) [H4285](#)

לפניהם לאור ומעקשים למישור אלה למישור עשיתם ולא עזבתים: לֹא-אֹר לְמִשׁוֹר וּמַעֲקָשִׁים לְמִשׁוֹר אֱלֹהִים הַדְּבָרִים עֲשִׂיתֶם וְלֹא עֲזַבְתֶּם:
[H6440](#) [H0216](#) [H4625](#) [H4334](#) [H0428](#) [H1697](#) [H3808](#)

הדברים אלה למישור ומעקשים לאור לפניהם מחשך אשים אדריכם ידעו לא בנתיבות ידעו לא בדרך עורים והולכתי עזבתים: ולא עשיתם

בּו	וּתְבַעַר-	יָדַע	וְלֹא	מִסְכִּיב	וּתְלַהֲטֶהוּ	מִלְחָמָה	וְעִזּוּ	אָפוּ	חֲמָה	עָלָיו	וַיִּשְׁפֹּךְ
בּו-	וּתְבַעַר-	יָדַע	וְלֹא	מִסְכִּיב	וּתְלַהֲטֶהוּ	מִלְחָמָה	וְעִזּוּ	אָפוּ	חֲמָה	עָלָיו	וַיִּשְׁפֹּךְ
		H3045	H3808	H5439	H3857	H4421	H5807	H0639	H2534		H8210
							פ	לֵב:	עַל-	יְשִׁים	וְלֹא-
							פ	לֵב	עַל-	יְשִׁים	וְלֹא-
											H3808

| לֵב:עַל יְשִׁים וְלֹא בּו וּתְבַעַר יָדַע וְלֹא מִסְכִּיב וּתְלַהֲטֶהוּ מִלְחָמָה וְעִזּוּ אָפוּ חֲמָה עָלָיו וַיִּשְׁפֹּךְ